

# Bánáti Sportélet

**Előfizetési árak:**

Egész évre 400 lei.  
Félévre 200 lei.  
Negyedévre 100 lei.

**A sport minden ágával foglalkozó szaklap. Megjelenik minden hétfőn és pénteken reggel.**

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
TIMIȘOARA, I., STR. DRAGALINA  
(Deák-u.) 3. I. emelet.  
TELEFONSZÁM: 925.

## Kinizsi—TAC 2:1 (0:0)

— Bajnoki mérkőzés. — 2500 néző. — Bíró: Danciu. —  
Egyenlő erők küzdelme után a Kinizsi a finisben győz.

Lezajlott a nagy találkozás, városunk futballderbyje, amelynek feladatává jegesedett ki az idők folyamán új és új híveket szerezni a futballsportnak s megerősíteni a már ingadozókat. Ezen alkalommal eddig még nem látott tömeg kereste fel a Pátria pályát, hogy tanuja legyen bajnoki szezonunk legnevezetesebb eseményének.

A győzelmet megszerezni mindkét csapatnak eminens érdeke volt. A TAC eddigi eredményeinek realitását akarta bebizonyítani, a Kinizsit viszont a reváns vágya fűtötte.

A győzelem ezuttal a Kinizsi zsákmánya lett, a csapatnak minden tagja átérzte a mérkőzés fontosságát, minden erejét s tudását felhasználva küzdött a győzelem kivívása érdekében s e hév a TAC vezető gólja után még erősödött, mindaddig, amíg a győzelmet nem biztosította a maga számára. Az objektivitás szemmeltartásával le kell szögeznünk azt a tényt, hogy a Kinizsi — bár teljesítményének értékét korántsem akarjuk lekicsinyelni — győztes góljának elérését nem kis mértékben a futballban előkelő szerepkört betöltő szerencsének köszönhette.

A játék megfelelt a várakozásnak. Az első perctől az utolsóig változatos, izgalmas jelenetekben bővelkedő játék, gyors akciók tartották lenyűgözve a közönség figyelmét.

Ami a játékosokat illeti, azok mindkét részről megtették minden fölük telhetőt, olyan hévvel és ambícióval dolgoztak, amely teljesen kárpótolt bennünket kisebb hibáikért.

Igazán kár, hogy néhányan közülük (Majoros, Rech, Rössler) a játék hevében durvaságokra ragadtatták magukat, ami felborulással fenyegette a játék fair menetét.

Az első félidő a TAC vehemens támadásaival kezdődött, amelyek azonban nem vezettek eredményre. Nem volt szerencsésebb a Kinizsi csapata sem, amelyet akcióinak eredményei befejezésében a TAC védelme állított meg. A második halftime az elsőnél sokkal nivósabb volt, a szép akciók egymást követték, bár a csatársor munkáján némi idegesség volt észlelhető. A TAC szép akció szülte gólját a Kinizsi csakhamar kiegyenlítette s az egyenlő erők lendületes támadásokkal fűszerezett küzdelméből a jobban finiselő Kinizsi a védelem határozatlanságától segítve a győztes gólt is megszerezte. A győztes csapatnak legmérsékeltbben funkcionáló része a fedeztsor volt. Fenyvessy már csak árnyéka a régi nagy játékosoknak. Teszler méltatlannak bizonyult a centerhalf fontos szerepének betöltésére. Legjobban még Rössler felelt meg, bár szélsőjével szemben gyakran alulmaradt. A kapuban

Ritter egy gyöngye momentumtól eltekintve a szokott jó volt, a háttvédek közül pedig Vogl brillírozott. A csatársort a megértés kifejlődött összmondása jellemezte. Egyénileg Tänzer feltarthatatlan lefutásaival s beadásaival, Frech okos passzaival, Schiller kifogástalan osztogatásával, Zemler a helyzetek gyors felismerésével tűnt ki. Kilianovits mindkét gólnál szerepet játszott.

A TAC csapata mindvégig egyenrangú ellenfélnek bizonyulva, a finisben Szeles tétovázása miatt szenvedett vereséget. Kapujában Kossuth biztos volt, a gólokért nem felelős. Onody fáradhatatlan játékaival ismét a védelem oszlopa volt, míg partnerénél Kozovics nál nélkülöztük a kellő biztosságot. A csapat tengelyében Öszterling elsőrangú nyújtott, a Schillerrel való közelharcában ritkán maradt alul. Golub alul maradt a tőle megszokott teljesítmények színvonalán, csak a második félidőben szedte össze magát. Szeles, mint mindig, most is a vasakarattal küzdő játékos mintaképét alakította, a döntő gól azonban az ő pillanatnyi tétovázása miatt született meg. A csatársorban a Majoros-Holz jobbsztrány áttörőbb jellegű volt. Kerschek néhány ügyes labdáján kívül sokat fáradt céltalanul, Krausz pontos passzaival s két bombalövésével, Tárnok energikus áttöréseivel vonta magára a figyelmet.

A TAC heves támadásai vezetik be a mérkőzést, az 5. percben Öszterling hosszú lövése kapufáról pattan le, kornerra ment a védelem. A 6. percben Krausz bombáját Ritter kornerra üti, majd egy perc múlva Fenyvessy hibájából újabb kornér, amit a TAC nem használ ki. Ezután a Kinizsi offenzívái teszik változatosabbá a játékot, de lövéseik rendre elkerülnek a kaput. A 20. perctől a játék durva periódusa következik, a szabadrúgások egymást követik.

A második félidőben a Kinizsi bevezető rohamai után Tárnok labdáját Krausz kapásból ellövi (5. perc). A következő percben Tänzer beadását Kossuth a csatárok elől kiöklözi. A 8. percben Tänzer kornérét Frech, kapufára fejeli, a visszapattanó labdát Schiller rugja, de Kossuth véd. Ezután a TAC támad és a 12. perc meghozza számára a vezetést. Majoros lefut, beadását Tárnok Krausznak, ez Kerscheknek adja, aki a balsarokba helyezi a labdát. (1:0.)

A gól után ismét a TAC van frontban. Tárnok a vonalbíró jelzése szerint autról centerez és így Holz fejés gólja érvénytelen. A 17. percben

Tänzer átadását Schiller a szabadon hagyott Kilianovits elé találja, aki lefut és az ötösről kiegyenlít. (1:1.) A kiegyenlítés után jobbára a Kinizsi

támad. A 32. percben Ritter csak nagy önfeláldozással tudja szerelni a Krausz labdájával szökni akaró Holzt. A meces végén a Kinizsi erős finist diktál, Zemler lövését Kossuth elvetve védi, majd a 43. perc meghozza a döntést a bajnokcsapat javára. Szeles könnyelműen driblizik Kilianovitsal, ez tőle szorongatva, kapu felé kanyarodik s beadott labdája után

az ötösön elkeseredett harc kietkezik, amelyben Zemlernek sikerül a győzelmet megszerezni. (2:1.)

Danciu elfogulatlan bírása volt a mérkőzésnek s hidegvérét a közönség legtöbbszörre indokolatlan reklamálásai ellenére is sikerült megőriznie.

## Rapid—TMTE 3:2 (1:1)

I. oszt. bajnoki. — Bíró: Szecnicsek.

Amit a TMTE-ről multkor megállapítottunk, hogy csak nálánál jóval erősebb csapatok ellen tud eredményesen játszani, újból bebizonyosodott. A vele egyforma játékerőt képviselő Rapidról vereséget szenvedett holott, jobb halvesora révén, különösen az első félidőben, többet támadott, csatársora azonban ismét határozatlannak mutatkozott a kapu előtt. A Rapid egységesebb csatársorával nyerte a mérkőzést, amely Győri centerben értékes erőre tett szert.

A játék egyébként közepes nivón mozgott. Mindkét csapat magas, bizonytalan labdákkal dolgozott, a futball igazi szépségeit munkájukban nem lehetett feltalálni. Egyénileg a győztes csapatban Schmidt kapus, a Walleth—Michel háttvédpár és Győri tűntek ki, míg a TMTE-ben Schaudt, Milisich és Buza játéka érdemel említést.

A vezető gólt a 13. p.-ben Buza beadásából Szabó szerzi meg a TMTE-nek, de már két perc múlva Győri a kifutó Kriszt mellett kiegyenlít. A második félidő 1. p.-ben kavargás után Neurohr II. a Rapidot juttatja a vezetéshez. A 25. p.-ben Hrivnyák büntetőjét Szabó közelről belövi, Mármar ugylátszik, hogy eldöntetlen marad az eredmény, amikor a befejezés előtt néhány másodperccel Neurohr I. közelről a győztes gólt lövi.

## Kadima—ZsSE 0:0

— I. oszt. bajnoki. — Bíró: Schusztér O. —

Változatos és izgalmas mérkőzés, melyet egy kis szerencsével könnyen megnyerhetett volna a Kadima. Csatársora bár a mezőnyben szépen kombinált, a kapu előtt azonban tehetetlen volt. Egyénileg Teszler volt a legjobb, azonban gyengébb fizikuma miatt ő nem boldogult a kapu előtt. A halvesor volt a csapat legjobb része. Egyideig Teszler, majd a csatársorból helyére jött Schnabl és a másik két half Stern és Friedmann kitünően látták el feladatukat. A Weisz—Fodor II bekkpár is megfelelt. Bárdosnak nem volt komolyabb dolga.

AZsSE-ből a Tótharsányi, Janer—Allár közvetlen védelem vált ki. A halvesor is megfelelt. A csatársorban egyedül Heim tűnt ki jó irányításával.

Az első félidő 4. és 16. percében eredménytelen kornér a ZsSE ellen. Utána a

ZsSE is támad a 33. percben kornert ér el. A 34. p.-ben Fodor I lefut, Allár kornerra szereli. A második féldő elején K. támadások, a 13. p.-ben kornert ZsSE ellen. A ZsSE támad a 19. percben, 11-es a K-a ellen, amit Unterreiner a félfának lö. A féldő hátralevő részében a K. támad és csak a 44. percben ér el a ZsSE eredménytelen kornert.

Schuszter bíró jól vezette a mérkőzést.

### Második osztály.

Tricolor—Chisoda 0:0. Változatos játék, több biztos gólhelyzet mindkét részről kihasználatlan marad. A Tricolor egy tizenegyet nem tudott kihasználni.

Turul—Freidorf 3:0 (3:0). A Turul biztosan győz Débert (2) és Szikora góljaival.

Pátia—Gyapjuipar 1:1 (0:0). Egyenlő ellenfelek küzdelme. A Gyapjuipar gólját Kuszka II., a Pátiaét Czárth rugta, mindkettő tizenegyesből. A Gyapjuiparban Steiner, a Pátiaiban Spitz és Vemits voltak jők.

Szeszgyár—II. ker. FC 3:0 (2:0). A Szeszgyár végig kezében tartva a mérkőzést győz.

Ifjusági bajnoki mérkőzések. TMTE—Rapid 1:0 (0:0). Banatul—Polytechnica 1:0 (0:0). Kinizsi—TAC 2:1 (1:0). Kadima—Spárta 0:0.

Egyéb mérkőzések. Kinizsi II—TAC II. 1:1 (0:0).

### Vidéki eredmények

Resicza. CS Oravicza—Olympia 3:1 (0:1) Bajnoki. Erős iram, az állóképesebb csapat győz. Oravicza góljait Szupra (2) és Petz, az Olympiát Szauer rugta.

Arad. CAMP—AMTE 4:0 (1:0). A CAMP fölényesen győzte le a gyengén játszó AMTE-t. A gólokat Berkessi, Veszprémi, Péterffy és Mézner (11-esből) lötték.

Gloriz CFR—Olimpia 2:1 (2:0). A Gloria megérdemelten győz Preschotszky és Agoston góljaival. Az Olympiát Barbu II. lötte.

Lupény. Jiul—AAC 2:1 (1:0). Durva mérkőzés. Czégka (AAC) feleselés. Deutsch és Szabados (Jiul) faultok miatt kiállítva. A Jiul az AAC öngóljával jut vezetéshez. A kapus a hátvédnek rugja a labdát, a kiállított Szabados I büntetéstől a győztes gólt lövi.

Kolozsvár. Universitatea—CFR 1:1 (1:0). Féldőnként változó fölény. Az U. gólját Maksay, a CFR-ét Ujfalvi lövi. Végh egy Blassal történt összefutásánál lábát törte.

Haggibor—KKASE 0:0. A Hag. a többit támadó.

Victoria—KAC 4:0 (1:0). Az ifjusági játékosokat szerepeltető KAC-ot a Victoria lelépte. A gólokat Mattauch, Chiffor (2), Cipcigan rugták.

Academia—KMTE 2:1 (1:0).

RMS—TSC 2:2 (1:0). II. o. bajn.

Nagyenyed. NTK—Husos 1:1 (1:0). II. oszt. bajnoki.

Nagyvárad. Bihorul—NAC 2:1 (1:1). Meglepetés. A NAC a többit támadó. Kinigli a 2. p.-ben lövi a vezető gólt. Klein 11-esből kiegyenlít, majd a II. f. i. 20. p.-ben ugyancsak 11-esből Klein a győztes gólt rugja.

Törökves—Szatmári Törökves 2:1 (0:1). Az első féldőben a szatmári csapat volt fölényben. 38. p.-ben Tomasek révén jut. Szünet után a Törökv. lábra kap és Csomay két góljával győz.

Brassó. Brasovia—ATE 2:0 (1:0). A Brasovia Erdő és Geller góljaival nyerte a mérkőzést.

Erősödik a bucaresti Triumph. Budapesti tudósítónk jelentése szerint Tóth, a Kispesti AC jeles halfjátékosa Bucarestibe költözött, ahol a Triumph csapatában fog játszani.

ETE—IV. ker. Egyetértés 8:0 (3:0). Revánsmérkőzés.

## Sipilä szenzációs győzelme Kyrönen és Stenroos ellen a 25 kilométeres maratoni futásban.

— Stenroos, a párisi maratoni győztes hatodik lett a versenyben. Nurmi legutóbbi versenyei és öt angol mérföldes rekordja — Ritola februárban visszatér Amerikából Finnországba. — Törlik a kődobást a finn bajnoki versenyszámok sorából.

Helsingfors, október 24.

A finn atlétika legutóbbi eseményei közül kétségtelenül a legkiemelkedőbb a 25 kilométeres távon rendezett maratoni futás

volt, amelyet a Suomen Urhilehti nevű sportlap rendez már évek óta, s amely rendszeresen mint szezonzáró atletikai esemény szerepelt.

A verseny favoritja Kyrönen volt, de nagy meglepetést okozott a fiatal V. Sipilä, aki tulajdonképpen még sohasem futott 10 000 m.-nél többet s most mindvégig könnyen kitarva Kyrönen mellett, az utolsó 2 km.-nél elhúzott mellőle és minden megerőltetés nélkül győzött.

Sipilä győzelmét a finnek jó ómennek veszik, mert Tatu Kolehmainen, a stockholmi favorit és Hanes Kolehmainen, az antwerpeni győztes, továbbá Stenroos, az idei párisi hős is ezen a versenyen tűnt ki győzelmével.

Stenroos tulsokat versenyzett már az idén s ennek tulajdonítható, hogy csak hatodik tudott lenni befutási sorrendben, az old boy-versenyben azonban első lett.

Sipilä ideje 1 óra 23 p. 02,8 mp., Kyrönennek 1 óra 23 p. 22,5 mp.-et mértek. Stenroos ideje 1 óra 28 p. 03 mp. volt.

Nurmi legutóbbi rekordfutása Viborgban, 5 angol mérföldön igazolja, hogy egynéhány gyengébb szereplése ellenére, semmit sem ártott neki a hosszú, erős versenyszézon.

Részidői ezek voltak: 1000 m.: 2 p.

### A bajnokság állása.

— 1924 november 3. —

#### I. osztály.

	Játszott	Győzött	Eldöntetlen	Veszített	adott gól	kapott gól	Pont
1. TAC	6	4	1	1	19	4	9
2. Spárta CFR	5	3	1	1	9	5	7
3. Rapid	5	3	1	1	9	7	7
4. Kinizsi	3	3	—	—	6	1	6
5. ZsSE	7	1	4	2	6	11	6
6. Kadima	5	1	1	3	2	13	3
7. TMTE	5	—	2	3	5	9	2
8. Politechnica	2	—	—	2	2	6	0
9. Timişana	2	—	—	2	1	3	0

#### II. osztály.

1. Szeszgyár	6	4	1	1	11	7	9
2. Turul	7	3	3	1	10	6	9
3. Gyapjuipar	6	3	2	1	13	4	8
4. Pátia	6	2	2	2	9	7	6
5. Tricolor	5	1	3	1	3	4	5
7. Chisoda	6	2	1	3	8	13	5
6. III. ker. FC	6	1	1	4	9	9	3
8. Banatul	4	1	1	2	4	12	3
9. Freidorf	4	1	—	3	2	7	2

### Apró wieni hírek.

Október 27.

Wiennek igazán nincs sok oka külföldre távozott játékosokat siratni. Alig van ilyen 3—4. És mégis, annál nagyobb örömmel veszi visszatérésüket. Tegnap Huber játszott Olaszországból való visszatérte után először. Szemben igazán nem sikerülhet már debü. A 3. percben egyéni akcióból gyönyörű gólt rugott a Hakoahnak.

Rengeteg visszaélés történik a vasárnap délután megjelenő futballapokkal, amik már félórával a meccsek befejezése után az eredményeket közlik. (A kész lapokba lesznek ezek bestemplitzve, sőt

47.5 mp., 1500 m.: kb. 4 p. 45 mp., 2000 m.: 5 p. 45,5 mp. 3000 m.: 8 p. 47,2 mp., 5000 m.: 14 p. 53,5 mp., 4 angol mérföld: 19 p. 15,4 mp. (Világrekord: 19 p. 18,7 mp.), 7500 m.: 22 p. 02 mp. (Buoin világrekordja: 23 p. 04 mp.), 5 angol mérföld: 24 p. 06,1 mp. A rekord hitelesítése kétséges, tekintve a finn országúti versenyek megbízhatatlan rendezését.

Nurmi a Hyvingenben rendezett szezonzáró versenyen az 5000 méteres felderítő versenyben, felázott talajon futva, 15 p. 20 mp., viszonylagosan jó idő alatt győzött. Unge Helle 11,1 mp.-el nyerte a 100 m.-t. Ehquirt ez év legrosszabb eredményét érte el. 57,63 m. gerelydobással. A rudugrásban, általános meglepetésre Vuozela megverte a bajnok Helandert 350 cm-es ugrással. (Helander 340 cm-t ugrott.)

Ritola már elutazott Amerikába, ahol egy egész sereg versenyben szándékozik indulni. Hazájától való távolmaradása azonban nem lesz olyan hosszú, mint eredetileg tervezte.

Ritola már februárban ismét Finnországban lesz.

A finn atlétikai szövetség elhatározta, hogy a kődobást a bajnoki számok közül törli.

Erre az elhatározásra az vezette a szövetséget, hogy ebben a versénymben igen kevés az érdemes versenyző, a jobb nevű atléták nem szívesen kockáztatják meg ebben, az egyéb eredményeiket veszélyeztető versenyszámban való indulást.

néha csak ceruzával írva.) A nagy konkurencia az oka („Sportresultate“, „Sportsönntag“, „Die heutigen Ergebnisse“ stb.), de rendszeren az eredmények 20—80%-a hibás, mert egyszerűen hasból lesz írva.

A Konradok körül még mindig nagy a kavargás, a lapok már az egész esetet csak humoros oldalról fogják fel. Ki akarnak lépni az Amateurektól, nem engedik, kényszeríteni akarják őket a kiadásra, azok feljelentik profizmus végett. Ritkán viselkedett klub csunyábban mint az Amateure, aki ilyenformán akarja visszatartani és megbosszulni két játékosát, akik őt naggyá tették.

Az új profliga szabályzata szerint a legkisebb büntetés a játékos megdorgálása. De a következő fokozat már három hét eltiltás és a félhónapi fizetés megvonása. Egyelőre nem igen látni, hogy különösen félnének a játékosok ettől a büntetéstől. Szorgalmasan faultolnak.

A jönevü — volt első osztályos — csapatok nem állnak még különös jó helyen a második ligában sem. WAF, Hertha, Ostmark és Floridsdorf 5—5 ponttal csak a negyedik-hetedik helyet foglalják el. Az örök elsőosztályjelölt Red Star vezet (8) Strassenbahn és Germania előtt.

Az eddig egyetlen veretlen első osztályú csapat, a Wacker, vasárnap Prágában a Spárta ellen játszik. Ha ott se tanítják majd meg gólokat beszélni, akkor elhiszem magam is, hogy nagyon jók. Addig — bár nem láttam őket hónapok óta — nem. Meglehet, hogy nekik ez nem is oly nagyon fontos.

Dr. Ni.

### AKAR REKORDOT JAVITANI?

ugy használjon izmai bedörzsölésére DIANA-sósborszeszt.

## Atletikai verseny Resicán.

Vasárnapon zajlott le a OS Resica és az RMTE klubközi atlétikai versenye s a következő eredményekkel végződött: 100 m.: 1. Hübner (RMTE) 11.8. 2. Fibisan (RMTE). 3. Gyurassza (Cl. Sp. R.) 1 m. nyerve, 2 m. harmadik, 7 induló. 200 m.: 1. Hübner (RMTE) 26.2. 2. Gyurassza (Cl. Sp. R.) 3. Partelly (RMTE). Erős küzdelem után 1 m. nyerve, 5 induló. 400 m.: Buconovics (RMTE) 60.8. 2. Partelly (RMTE). Kabál és Kulacs feladták, 4 induló. 3000 m.: 1. Steiner (RMTE) 12.20. 2. Wellenpart (RMTE). Huszka és Müller feladták, 4 induló. Magasugrás: 1. Risztics (Cl. Sp. R.) 164. 2. Besinger (RMTE) 152. 3. Bocsean (Cl. Sp. R.) 145. 4 induló. Távollugrás: 1. Hübner (RMTE) 581. 2. Bocsean (Cl. Sp. R.) 533. 3. Bucu (RMTE) 494. 4 induló. Helyből magas: Risztics (Cl. Sp. R.) 125. 2. Roszt (Cl. Sp. R.) 118. 3. Hulács (RMTE) 105. 4 induló. Helyből-táv: 1. Risztics (Cl. Sp. R.) 277. 2. Hulács (RMTE) 257. 3. Hübner (RMTE) 250. 8 induló. Súlydobás: 1. Csapó (Cl. Sp. R.) 10.06. 2. Gyurassza (Cl. Sp. R.) 9.52. 3. Quitter (Cl. Sp. R.) 9.29. 8 induló. Diszkosz: 1. Csapó (Cl. Sp. R.) 28.94. 2. Hulács (RMTE) 25.73. 3. Szabó (Cl. Sp. R.) 23.70. 5 induló. Gerely: 1. Gyurassza (Cl. Sp. R.) 38.70. 2. Hübner (RMTE) 35.80. 3. Czérna (Cl. Sp. R.) 30.54. 7 induló. 4×100 m.: 1. RMTE 51.8 mp. 2. Cl. Sp. R. Álló start, 20 m.-el nyerve. Pontverseny: 1. RMTE 36 pont, 2. Cl. Sp. R. 33 pont.

## Akadémiát a sportnak.

A futballbíráskodás terén az elméletet a játékszabályok képviselik, azok a paragrafusokba szedett intézkedések, amelyek pontosan, kifogástalan precizitással megszövegezve előírják, hogy a játék menetének adott eseteiben mit kell csinálni a bírónak, milyennek kell lennie döntéseinek. A gyakorlatban ezzel szemben pedig, hogyha előáll az eset, amikor be kell avatkozni, mit szokott tényleg csinálni a bíró, hogyan alkalmazza az írott betűt, mit engednek a körülmények végrehajtani abból, ami kötelessége volna.

Hogy a játékszabályok gyakorlati alkalmazása sokszor hogyan fest, azt valószínűleg nem kell bővebben eszteni, mert a sport és napilapok sportrovataiban minden alkalommal találkozunk ilyen kritikai leírással: „a bíró gyenge, idegességével sokszor zavarta a játékosokat” — „a bíró elveszti biztonságát” — „a gólok legnagyobb része offszájból született” — „a bíró gyengének bizonyult ily fontos mérkőzés levezetésére” — a bíró stb. stb.

Hát bizony nem lehet tagadni, az elmélet ahogy az ember elképzeli a játék menetét és vezetését, akárhányszor szöges ellentétben van azzal, amit a bírók a pályán produkálnak, ahogyan a szabályokat a gyakorlatban alkalmazzák. Valami különös, félszeg, torz dolog születik még abból, amit a szabályok oly szépen, világosan és okosan elrendeznek.

Nem kell hosszasan magyarázni az olvasó előtt, azért sem, mert valószínűleg nem egyszer, nem is kétszer gondolt magában valamit a bíróról, valamit, ami lehető távol van mindennemű hizlalgástól, sőt könnyen lehet, hogy nem is egészen csendes gondolkodás közben követte el a bírósértés valamelyik minősített esetét, hanem hangja belevegyült abba az orkánba, amely a bírói intézkedések nyomán olykor felborítja a kedélyek nyugodt egyensúlyát.

A szabály és alkalmazása közti ellentétnek egyik nem legutolsó és horderejében nem legcsekélyebb jelentőségű oka

ugyanis az a körülmény is, hogy a szabályokból folyó gyakorlati konzekvenciákat az egyes bírák nem egyformán vonják le. A szabály akárhányszor csak egy általános elvet juttathat el, amelynek a döntésben érvényesülnie kell, mi sem természetesebb tehát, mint az, hogy az elvet, az intenciót különböző egyének más és másképpen magyarázzák akkor, amikor gyakorlati formát kell adni az általános utasításnak. Nem kell tehát élénk fantázia annak elképzeléséhez, hogy micsoda zavar áll elő a véleményekben és felfogásokban a bíráskodás terén.

El nem vitatható tény, hogy nálunk a bíráskodás még gyermekkorát éli. Meg kell szüntetni ezt az állapotot a bírák testületének olyképpen, hogy a téli holtsezón alatt sportakadémiát nyit a képesített bírák, tanfolyamokat a játékosok és a sportért nemcsak lelkesedni tudó, de azt megismerni is vágyó közönség részére.

A sportakadémia feladata lenne az egységes szabálymagyarázás, magukon a szabályokon a hivatalos fórum által eszközölt változások is szükségessé teszik helyenként a magyarázat megfelelő módosítását, célja megkönnyíteni, előmozdítani a szabályoknak átültetését a gyakorlati élet talajába. Ezenkívül azonban második főhivatása éppen az, hogy az egyöntetű bíráskodás útját egyengesse.

A Bíró szakosztály e ténykedése általános elismerésre és köszönetre tarthat számot ha idejében felismeri ennek a törekvésnek elég sokra nem becsülhető jelentőségét és horderejét. Lássá be a szakosztály, hogy ez egyike a leghatásosabb eszközöknek ama cél elérésére, hogy a bírói ítéleteket játékosok és közönség egyaránt azzal a megnyugvással fogadják, ami nélkül a mérkőzések sportszerű lefolyása nem biztosítható és ami nélkül az annyira fontos bajnoki mérkőzések eredményei irreálisak maradnak.

## Csodás eredmények a svéd iskolai bajnokságokon.

— 11 mp.-cs 100 méteres futás. — 51.5 mp.-cs négyszáz, 4 p. 12.3 mp.-cs ezeröttszáz. 187 cm.-cs magasugrás, 32.89 m.-cs gerelydobás. —

A svéd iskolai bajnokságok az idén szenzációs eredményeket hoztak. Csaknem az összes versenyekben megjavították a bajnoki rekordot s egyes számokban nemcsak iskolai rekordot állítottak fel, de a szenior bajnokokat is megszégyenítő eredményeket értek el a svéd diákatléták.

A verseny iránt is óriási volt az érdeklődés a versenyzők és szülők részéről is. A tribünökön több mint 10.000 néző, a Stadion földgyepén pedig csak úgy hemzsegett a gyerekhad. A nézők azután nem fogytak ki az ünneplésből. Iskolai tanulók minden stílus és alapos atletikai tudás nélkül szálltak küzdelembe s értek el nagyszerű eredményeket.

Erdekesebb eredmények:

100 méter: 1. Zweigberg (Norra Real) 11 mp. A második és harmadik eredménye 11.1 mp. holtversenyben.

400 méter: 1. Houman (Lundsberg) 51.5 mp. 2. Zweigberg 51.6 mp. 3. Sjöstrand (17 éves) 52.1 mp.

1500 méter: 1. Reuterswärd (Norra Latin) 4 p. 12.3 mp. (iskolai rekord). A második ideje 4 p. 19.2 mp., a harmadiké 4 p. 20.4 mp.

110 m. gátfutás: 1. Areshoug (Göteborg) 16.4 mp. A második és harmadik ideje 17.5 mp.

Távollugrás: 1. H. Jansson (Eksjö) 675 cm., a másodiké 665, a harmadiké 664 cm.

Magasugrás: 1. H. Jansson 187 cm. (isk. rekord.) 2. Adolfsson (Eksjö) 180 cm. 3. Bennet (Lund) 170 cm. Jansson centiméterekkel fölötté viszi a 187 cm.-t, míg a 190-re feltett léctet hajszálnyira dobja. Roppant érdekes, hogy a második, Adolfsson minden stílus nélkül ugrotta a 180 cm-t.

Most 18 éves és ez volt első nagy versenye.

Rudugrás: 1. Lindblad 340 cm. 2. H. Jansson 340 cm. 3. és 4. 320 cm.

Diszkoszvetés (jobb és balkézessel): 1. L. Wall 71.61 m. (isk. rekord.)

Súlydobás: 1. H. Jansson 22.97 m. (jobb kézzel 12.49 m.)

Gerelydobás: 1. L. Wall 88.09 (52.89 m.)

4×100 m. staféta: 1. Lundsberg „A” stf. 45.5 mp. A második és harmadik csapat ideje 45.8 mp.

Külön rendezték meg a junior „A” és „B” csoportok és leányok. „A” és „B” csoportjainak versenyt. Ezek közül legkiemelkedőbb a 15 éves G. Bonthorn (Norra Latin) magasugrása. Első versenye volt az életében és 174 cm.-el nyerte meg a versenyt, míg a második és harmadik junior 160, illetve 155 cm.-t ugrott.

O. Suensson a kétnapos versenyen 11.8, 11.9 és 12.2 mp.-re futotta a 100 méteres verseny elő-, közép- és döntőfutamait és így nyeri meg 51.9-el a 400 m. juniort.

Külön díjazták: a legszebb stílust, a legnagyobb meglepetést, a legjobb tehetséget (Jansson 187 magasugrása). Gunnar Bonthorn, a legkiválóbb juniort, (életének legelső versenyén 174-et ugrott magasat) és a legkiválóbb leányt: Vera Jakobson, aki 8.3 mp.-re futotta a 60 métert és 5.06 métert ugrott távolba.

## HIREK

Sándor király mint döntőbíró. Ismeretes az a konfliktus, amely Románia és Jugoszlávia között a tavalyi zágrábi válogatott meccs elmaradása miatt keletkezett. A jugoszlávok a mérkőzést, amely a Sándor-kupaért folyt volna, javukra írták és így két győzelemmel és egy vereséggel védik a gyönyörű aranyserleget. A bukaresti szövetség belenyugodott a mérkőzés küzdelem nélkül történt elvesztésébe, azonban logikusan azt kívánta, hogy most már a jugoszlávok jöjjenek újból Romániába a következő Sándor-kupa meccs lejátszására. A jugoszlávok erről azonban hallani sem akarnak és a mieinket várják Zágrábba. A bukaresti központ egy éve levelez ebben a kérdésben a belgrádi szövetséggel, azonban a tárgyalások eddig nem vezettek eredményre. Ezért a futballszakosztály minapi ülésén elhatározta, hogy egyenesen Jugoszlávia uralkodójához, a serleg adományozójához, Sándor királyhoz fordul, döntően ebben a vitában.

Anglia—Irország 3:1 (3:0). Az őszi szezon első nemzetközi mérkőzését Anglia az első féldobben rugott góljaival nyerte meg.

Lettország—Esztország 2:0 (2:0). A két északi rokonnemzet válogatottjainak találkozása a lettek meglehetősen győzelmével végződött. Az első féldobben a győztes csapat nagy fölényben volt, míg a második féldob már egyenlő erők küzdelmét mutatta.

Az olasz szövetség elhatározta, hogy a válogató triálra, a nemzeti válogatott ellenfelül az Olaszországban élő magyarok csapatát fogja kijelölni. A magyarok csapata a következő: Fehér (MAC), Orbán (BTC), Kutik (33 FC), Rokken (FTC), Zsin (BTC), Eichbaum (33 FC), Viola Kautzky (Tőrekvés), Winkler II. (MTK), Horváth II. (BTC), Tichovszky (BTC). Valószínű, hogy számításba kerül majd Bánás is.

Rémay I., a VII. ker. SC, majd az ATE kiváló hátvédje, tudvalevőleg a télen Párisba távozott. Most hír érkezett róla, hogy a Stade Francais csapatában a németek ellen mint hátvéd szerepelt.

MIA-krém használata széppé teszi! Kapható Dr. Kovács gyógyszerárában. Timişoara-Gyárvaros.

Tizenegy aranyérmét ajándékozott Fonyó, az MTK középtávfutója az FTC-t verő csapatnak. Mondanunk sem kell, hogy Fonyó ékszerész.

**Anglia fedettpálya teniszbajnoksága.** A Queens Park pályáin megtartott döntő Wheatley (védő) és Spence között 6:2, 6:2, 4:6, 6:4 arányban az utóbbi jávára végződött. A férfi páros bajnokságot Spence—Kingsley, a vegyes párost pedig Beamisch—Cames pár nyerte meg.

**Uj svéd uszónagyság.** Arne Borg hazájában a napokban egy új uszótehetség tűnt fel. Az új nagyság Georg Werner, aki egy uszóversenyen az 50 yardot 23.8 mp.-re uszta. Ezen távra Weissmüller legjobb ideje is 23.9 mp., míg maga Arne Borg is csak egyszer uszott ezen idő alatt 50 yardot egy kanadai versenyen.

**Kautzky és Pruha,** a budapesti Törekvés két erőssége, Brünnebe költöztek, ahol természetesen a Blue Starban fognak játszani.

**Az MTK karácsonykor** Brüsszelben játszik. Az év utolsó napján és újévkor pedig Brüsszelben vendégszerepel.

**Aki világbajnokokat akar tenyészteni.** Tex O'Bourke amerikai menedzser Angliába utazott, ahol olyan bokszolókat akar felfedezni, akikkel világszenzációkat érhet el. Három bokszolót hónapokig etetett és trénoztatózott, az eredmény az volt, hogy az egyiket Rössemann, az ismert német nehézsúlyú, néhány másodperc alatt leütötte. Nem olyan könnyű dolog világbajnokokat nevelni.

**Örgryte vezet a svéd bajnokságban.** A svédok természetesen a tél korai beállta miatt már a hatodik fordulót játszották le vasárnap a bajnokságban. A bajnoki év szenzációja az Örgryte nagyszerű szereplése. 10 ponttal vezet az első helyen, de erősen a nyomában van a Gais 9 pontjával, sőt, meg is előzheti, mert egy mérkőzéssel kevesebbet játszott. A harmadik helyen áll a Göteborg Kamraterna 8, a negyedik helyen pedig az AIK 6 ponttal. A vasárnapi forduló részletes eredménye: Örgryte—AIK 5:1, Hammarby—Sleipner 3:3, Norrköping Kamraterna—Eskilstuna Kamraterna 2:1.

**Hitelesített magyar atlétikai rekordok.** A MASZ legutóbb a következő rekordokat hitelesítette: Súlydobás: 14.31 m. Forbáth FTC. 4x100 m.: 43.1 mp. KAOE. 4x100 m.: 43 mpere válogatott. 4x400 m.: 3 perc 12.6 mp. KAOE. Marathoni futás: 2 óra 50 perc 19.8 mp. Király ESC.

**Az osztrák-magyar mérkőzés anyagi eredményét most hozták nyilvánosságra.** A bruttó bevétel 707 millió o. k. volt, melyből 399 millió volt az adó és a költség, tehát 308 millió tiszta haszná maradt az orsztrák szövetségnek.

**A prágai Spárta november 10-én Prágában a Vienna ellen játszik, 12-én pedig Wienben vendégszerepel, amikor az Amatőr lesz az ellenfele.**

**Bulla kilép a Slovanból.** A wieni Slovan nálunk is járt kitűnő csatára, Bulla, hír szerint elhagyni készül egyesületét. A kilépés oka a vezetőséggel történt összekülönbözése.

**Nurmi és Ritola részt fognak venni a január 11-én megtartandó newyorki fedett pálya bajnokságokon.**

**Francia teniszvezők turája.** Jean Borotra, Brugnon, valamint Coniteas a közel jövőben délafrikai és ausztráliai tünéra indulnak.

## Külföldi eredmények

### Budapest—Zágráb 3:1 (2:0)

**Budapest, november 2.** A zágrábi csapat szép játékot mutatva megfelelt a várakozásnak. Különösen Rupec centerhalf magaslott ki. A magyar csapat nagyrészt fölényben volt és aránylag könnyen győzött. A 13. p-ben Orth szerezte meg a vezető gólt, aki a 17. p-ben sérülten elhagyta a pályát. Helyébe Kohut (FTC) ugrott be. A 28. p-ben Opat a második gólt lövi. A II. f. i. elején Zágráb erősen támad, a 18. p-ben Vasaric gólt lö. A 27. p-ben Kohut szerzi meg Budapest harmadik gólját. **Budapest:** Fischer—Vogl II. és III.—Fuhrmann, Nyul II., Blum—Rémay III. (NSC), Takács, Orth (Kohut), Opat, Jenny.

**Szombati bajnoki mérkőzések. Törekvés—BTC 3:1 (1:0).** Állandó fölényben nyert a mérkőzést a Törekvés.

**FTC—UTE 1:1 (1:0).** A vezető gólt Kelemen rugja, Deszmás 11-esből egyenlít.

**MTK—III. ker, TVE 2:1 (1:1).** A bajnoksapat állandó fölényben nehezen győz. Opat és Orth góljaival a szívosan védekező III. ker. ellen, melynek gólját Neuhaus kapus rugta 11-esből.

**NSC—BEAC 6:2 (5:1).** A BEAC felforgatott csapatát az NSC kitűnő csatárjátékkal lelépte.

**Vasas—Zugló 3:0 (0:0).** A gólokat Himmer és Katzer rugták.

**KAC—VAC 1:1 (1:0).** Olyvedi rugja a vezető gólt, Jocke kiegyenlít.

**Második osztály. Ékszerész—KMTE 2:0, 33 FC—EMTK 0:0, KTE—TTC 1:0, FövTkör—ETC 1:1.**

**Wien, nov. 1. Rapid—Rudolfshügel 4:2.** Meg nem érdemelt vereség. A R. egy gólja 11-esből esett.

**Wacker—WSC 4:2 (3:0).** Barátságos.

**Admira—Vienna 1:0, Slovan—Floridsdorf 4:2 (2:2).** Az első két gólt a Fl. éri el.

**Praga. Amateur (Wien)—DFC 1:1 (1:1).** A vezetést a 11. p-ben az Am. szerzi meg Cutti—Schaffer önjátékából. A 13. p-ben már esik a kiegyenlítő gól: Lohmann Bobor lövését a kapuvonalon belül fogja.

**Uj norvég gerelydobó rekord.** Torp egy rekordkísérlet alkalmával a kétkezes gerelydobás norvég rekordját 112.51 méterre javította jobb kézzel 62.38 m-t, bal kézzel 50.13 m-t dobott.

**Aki 74 éves korában is tud egy mérföldet futni.** Fowler Dickson, egyik londoni sportegyesület elnöke 74-ik születése napján lefutott egy mérföldet (1609 m.) Ideje 11 p. 28 mp. volt. Egy 74 éves öreg urnál ez rekord számba mehet.

**Verő svéd torna tanfolyamai a siketnéma-k intézetének tornatermében (Dózsa-utca) a következő beosztás szerint tartanak:** kis gyermekek 4—5-ig; nagyobb gyermekek 3—4-ig minden hétfőn és pénteken; hölgyek hétfőn és csütörtökön 5—6-ig; tisztviselőnek részére csütörtökön 7—8-ig és vasárnap délelőtt 9—10-ig. Beiratkozások az órák alatt.

**Apa és fia egy csapatban.** A Woolvich Arsenal csapatában szerepel egy ifju amatőr J. Ruthford. A tehetséges jobbszélső fia a Woolvich Arsenal híres jobbszélsőjének Jack Ruthfordnak. Apa és fia is jobbszélsőt játszanak és pedig felváltva szerepelnek az első csapatban.

**Svédország legjobb centercsatára** Pára Kaufeldt, aki a stockholmi AJK csapatában játszott, váratlanul elhagyta

hazáját és a franciaországi Havreba költözött, ahol jó állást kapott. Nemesak egyesülete, de a svéd válogatott csapat is erősen fogja sinyleni hiányát.

**Az osztrák—svéd mérkőzés filmje.** Egy filmtársaság engedélyt kért az osztrák szövetségtől; hogy a Wienben lejátszandó svéd—osztrák mérkőzésről mozgófelvételeket készíthessen. Ennek fejében hajlandó átengedni a film egy példányát s a filmmel elérendő bruttóbevétel tizenöt százalékát.

Felelős szerkesztő:  
**KOTZMUTH ARTUR.**

Társzerkesztők:  
**dr. Feld Kálmán, Ormay Ottó.**

**SERLEGEK, TISZTELETDIJAK**  
arany és ezüst alkalmi ajándéktárgyak  
**FRANKOVITS JÓZSEF**  
ékszerésznél. Timisoara-Belv. Szt. György-tér 4.

## DURA

Elektrotechnikai és műszaki vállalat,  
Galván elemek gyára. Buziási-ut.

**Speciális festék és lacküzlet**  
**Egyesült Lack- és Festékáru Import**  
Társaság  
Str. Vasilie Alexandri (Hunyadi-u.) 12  
Sürgőnycim: Lackfarbe. Telefon 5-71.

## Ha szép akar lenni,

használjon Kulka-féle liliomtej-krémet  
liliomszappant, liliompuvert, 3 színben.  
Kapható kizárólag **KULKA EMIL,**  
vár. gyógyszerárában, a Fekete Sashoz  
Piata St. Gheorghe (Szt. György-tér)

## Gyapjuipar R.-T.

timisoarai gyártelep Fabrica.

## Katzky Antal

műszerész, Timisoara I., Mercy-utca 10  
Futballabdák, kerékpárgummik, kerékpárok, varrógépek, gramfonok, villanylámpák legolcsóbb forrása.

## Mundus és Borlova—Armenisi

Faipar r.-t.  
timisoarai irodája  
II., Liget-ut Telefon 962.

## Temesvári Bega Gőzmalom R.-T.

Timisoara.  
Napi 12 vagon 6rlöképességű modern malom.  
**Tésztagyára**  
a modern technika és higiéné minden vivmányával fel van szerelve.

Zsák és ponyva legolcsóbban **SCHILLINGER A.** égnél  
Ugyanott birkozóponyvák kaphatók  
és azok javítása eszközölhető. — Zsák-  
és ponyva kölcsön vállalat. Telef. 501  
TIMISOARA, Strada Treboulu Lauran (Posta-utca) No. 8.

**Neumann József**  
tűszernykereskedés  
Timisoara  
Josefin, Piata Scudier 1.

**Önmagának ért ha motort, dinamót vásárol**  
mielőtt megtekintette  
**Friedrich Testvérek Timisoara**  
motorüzemét. Benzin, szivógáz, nyersolaj, Diesel  
motorok 10—150. HP-ig állandóan raktáron.

**Az igazi sörismerő kedvenc**  
söre a **PILSENI** módra főzött  
**TEMESVÁRI**

# CASINO-SÖR